

# SAINT CLEMENT CHURCH GIÁO XỨ CHÂN PHƯỚC ANRÊ PHÚ YÊN

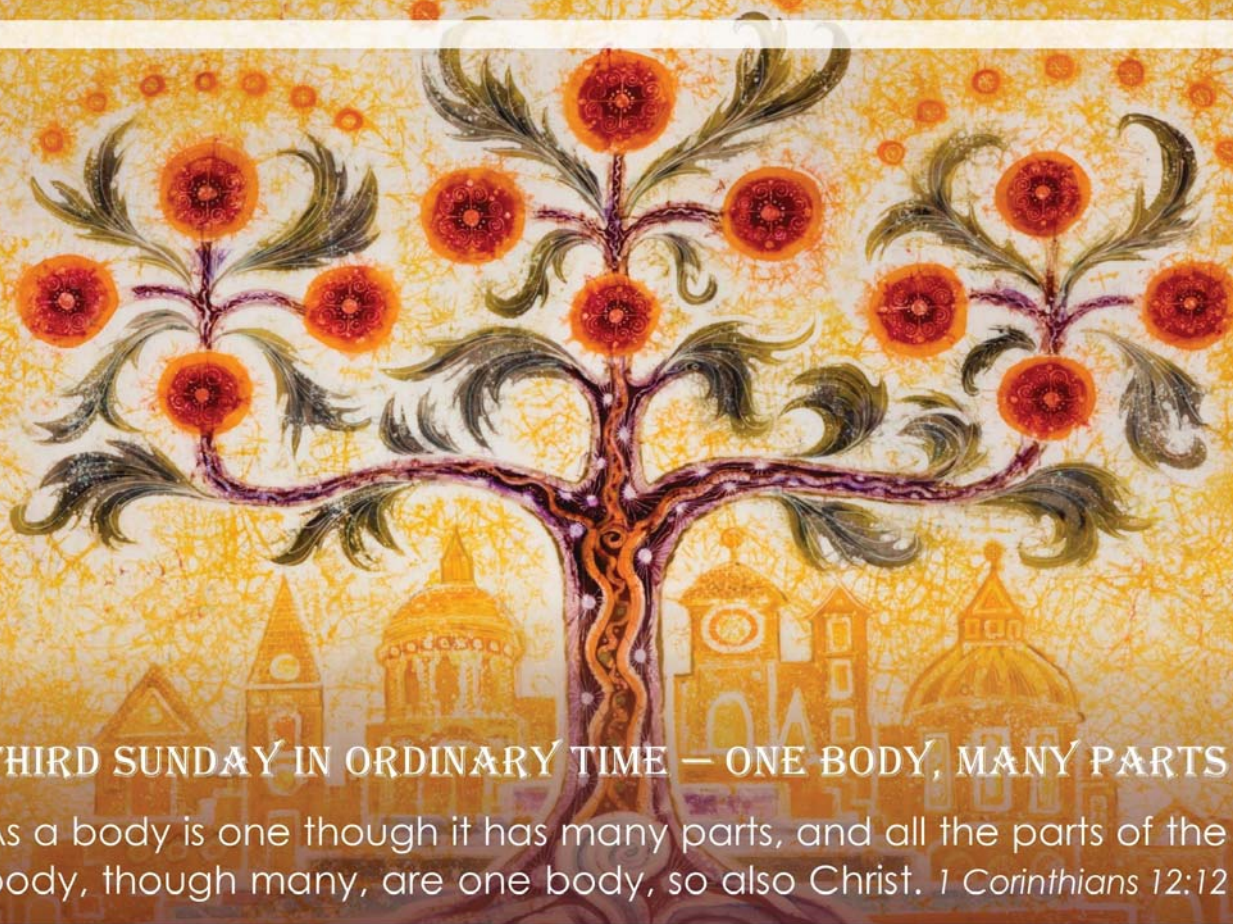
64 Warner Street, Medford - MA 02155

Tel: 781-396-3922 & 781-396-3112 Fax: 781-396-2506

www.saintclementcatholicparish.org secretarystclement@outlook.com

Emergency - Father Phong: 616-914-9380

January 23, 2022



## Linh Mục Chánh Xứ - Pastor

Rev. Phong Q. Pham  
phamqphong@gmail.com

Thầy Sáu - Deacon Van Vương

Thầy Xứ - Seminarian Intern Nguyễn

Quản Lý - Business Manager Mary Jane Hough

Thư Ký Văn Phòng - Staff 9:00 a.m. - 2:00 p.m.  
Tuyet Nga (Na)  
Mary Daley

## HOÀ GIẢI - RECONCILIATION

Saturday 2:30 p.m.-3:30 p.m.

Sunday 8:00 a.m.-8:30 a.m.

10:00 a.m.-10:30 a.m. & 3:00 p.m.-3:30 p.m.

## LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ - LITURGY

### Thánh Lễ Cuối Tuần - Weekend Masses

Saturday 4:00 p.m. (English)

Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m. (Việt Ngữ)  
4:00 p.m. (English - Việt Ngữ)

### Thánh Lễ Trong Tuần - Weekday Masses

Tuesday to Friday

7:00 a.m. (English) & 7:00 p.m. (Việt Ngữ)

### Chầu Thánh Thể - Eucharistic Adoration

Ngay sau Thánh Lễ Tối Thứ Năm

Immediately following the Thursday Evening Mass

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ trong giờ làm việc hoặc  
Cha Chánh Xứ vào bất cứ lúc nào  
cho những nhu cầu mục vụ khác.

Please contact the Office for additional needs.

Welcome

If you are new or visiting at Saint Clement Church, please introduce yourself to Father Phong, or call the Parish Office if we can be of assistance. If you would like to become a member, please complete the registration form at the entrance of the Church.

## LITURGICAL SCHEDULE

7:00 AM 4:00 PM	<b>Saturday, January 22</b> Recitation of the Rosary Robert Iannaco Helen Scanlon
9:00 AM 11:00 AM 4:00 PM	<b>Sunday, January 23</b> Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên Bilingual
7:00 AM	<b>Monday, January 24</b> <b>Saint Francis De Sales, Bishop</b> Recitation of the Rosary
7:00 AM 7:00 PM	<b>Tuesday, January 25</b> <b>Conversion of Saint Paul, Apostle</b> Family of Saint Clement Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
7:00 AM 7:00 PM	<b>Wednesday, January 26</b> <b>Saints Timothy and Titus, Bishop</b> Family of Saint Clement Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
7:00 AM 7:00 PM	<b>Thursday, January 27</b> <b>Saint Angela Merici, Religious Founder</b> Family of Saint Clement Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
7:00 AM 7:00 PM	<b>Friday, January 28</b> <b>Saint Thomas Aquinas, Priest</b> Luigi DiSisto Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên
7:00 AM 4:00 PM	<b>Saturday, January 29</b> Recitation of the Rosary Frank DiBenedetto- <i>BirthDay</i>
9:00 AM 11:00 AM 4:00 PM	<b>Sunday, January 30</b> Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên Gia Đình Giáo Xứ Anrê Phú Yên Bilingual

## Prayer Corner



**Please pray for those in need**, especially Dora DelGizzi, Brian Branson, Maryanne DiPrizio, Sally Kiely, Mary Bottari, Ann Hoag, Barbara Pine, David Duest, Peter Tran, Jacquelyn Veri, Connie Giulio, Nina Maloney, Sheila Kanan, Rosemarie DelGizzi, Sherri Phillips, Annette Johnstin, Linda Caulfield, Gertrude Evans Margaret Tavares, Alan Riley, Joanne Russell, Coleen Foley, Hayden Harris, Florence Masci, Stephen J. Mulkern, Karen & Richard Stagliano, and Mary Jo DeSantis. If you want to add anyone please call or email the Office. All names remain on our Prayer List unless we are notified.

My oldest sister called. Mom has not been eating for close to a week now. Well, she ate, but very little. So:

Mom, this is Phong.

*Yes, I know. Are you alright?*

Yes, I am doing alright.

*Have you been eating well?*

No, mom, it is you. I heard that you have not been eating at all. What is going on?

*Well, I just don't feel like eating.*

No, mom. I am going to see in a few weeks. You gotta

eat so that you can be strong. I am gonna visit you in a two weeks, and you gotta be strong so you can cook for me. Okay?

*Okay. I will eat.*

Okay, even when you don't feel hungry, you gotta eat, okay?

*Okay.*

You gotta eat, because that is not only what I want. But

God wants you to eat too. God wants you to be strong. As long as you are blessed with food, you have to eat, okay?

*Okay.*

Okay, did you enjoy the leg massager that I sent you? *Yes, I have enjoyed it very much.*

You use it everyday, okay. So your leg muscles would

get stronger. And you have to try to walk around the house everyday, okay. Don't just lie there on the couch all the time.

*Okay.*

I will see you soon. Gotta eat, okay?

*Okay.*

Bye, mom.

Bà chị cả gọi và báo tin là bà cụ cả tuần nay không chịu ăn uống gì hết. Mỗi ngày chưa dùng hết nửa chén cơm. Chị báo thêm là mỗi ngày bà cụ càng yếu đi. Vậy là sáng nay, sau thánh lễ thường ngày, sau khi viết xong mấy lá thư cho các cha sở ở Việt Nam để chứng nhận tình trạng độ thân của bà cụ. Giọng thều thào, nhưng vẫn rõ. Khuyến bà cố gắng ăn dù không thấy đói. Khuyến bà cố gắng đi lại trong nhà dù đôi chân giờ đã không còn cứng cáp. Dặn đi và dặn lại là bà phải cố gắng ăn để có sức khỏe tiếp đón thằng con "yêu dấu" về thăm bà trong hai tuần nữa. Phải khoẻ để có sức tham dự lễ giỗ ba năm của ông cụ. Phải khoẻ vì đó là thánh ý Chúa. Bà cụ cứ ok và ok. Khi buồng nhẹ điện thoại xuống bàn, chợt cảm thấy nỗi buồn len lỏi vào và trĩu nặng đè trên tâm tư. Biết làm sao hơn. Định luật của tạo hoá. Của kiếp làm người. Biết làm sao hơn. Nhưng đôi khi tự trách là tại sao lúc trước không đi tu ở gần nhà ở Texas mà lại lên đến tận miền Bắc. Biết bao nhiêu sự lựa chọn nhưng tại sao giờ này lại chọn Boston để làm việc. Không biết đó là thiên ý hay là tự ý mình đây. Nhưng cứ cắn rứt cái đã. Tâm tư cứ dày vò cái đã. Ruột gan cứ rối bời cái đã. Bất hiểu quá, từ nhỏ đến lớn ở với cha, với mẹ không được hơn mười ba năm! Phục vụ biết bao người mà ngay cả bát cơm cũng không đủ được cho mẹ già...

Bà con quen thân thường nói là cha có nụ cười của mẹ. Vậy nguyện mong là Chúa cho nụ cười mẹ mãi thắm trên môi. Chúa ơi, con còn muốn mượn nụ cười của mẹ thêm chục năm nữa.

Shalom, Fr. Phong

**BÁNH CHỪNG! BÁNH CHỪNG!**

Xin thông báo là Giáo xứ chúng ta đã lên kế hoạch gói và nấu bánh chưng giúp bà con ăn Tết Nhâm Dần 2022 thật đậm đà hương vị quê hương. Bánh đảm ngon tuyệt vời, nếu không là số một thì là số hai. Nhưng bà con cần phải đặt mua ngay bây giờ để Nhóm Bánh Chưng Chân Phước kịp thời và chu đáo chuẩn bị. Quý vị có thể liên lạc trực tiếp với cô Nga ở văn phòng (781-396-3922) và báo cho biết là mình cần bao nhiêu bánh. Nhớ để lại tên và số điện thoại. Hoặc là điền vào đơn này, tách ra và bỏ vào rổ dăng cúng. Hạn chót để đăng ký đặt bánh là chiều Chúa Nhật, ngày 23 tháng Giêng này.

Vì là làm lần đầu, nên Nhóm sẽ phải giới hạn số lượng bánh. Vì thế, xin bà con đăng ký càng sớm càng tốt.

Giá đề nghị cho mỗi bánh là \$15. Trọn số tiền quyên góp được, trừ phí tổn, sẽ được sung vào quỹ bác ái, từ thiện của giáo xứ.

TÊN:

.....

ĐIỀN THOẠI:

.....

SỐ BÁNH:

.....

**DỤNG CỤ XÉT NGHIỆM COVID TẠI GIA  
COVID HOME TESTS**

Chính phủ đã bắt đầu phân phối và cấp phát miễn phí 4 bộ dụng cụ xét nghiệm Covid tại gia cho mỗi gia đình (địa chỉ). Quý vị chỉ cần ghé vào địa chỉ trang mạng này, điền cho một vài tin tức cần bản. Và dụng cụ xét nghiệm sẽ được gửi đến tận nhà. Nhanh đi nhé.

**Special.usps.com**

The government has begun distributing and sending to each address 4 Covid home test kits. All you need to do is to log in at the above web address, fill out basic information, and the kits will be sent to you in late January free of charge. Please hurry!

**Amazon Smile** will donate a portion of the purchase price to the charitable organization of your choice, at no additional cost to you. Go to **Smile.amazon.com/ch/85-3648611** and select **Blessed Andrew Phu-Yen Parish of Saint Clement Church** as your charity! Thank you

**Church in Latin America**

This week's second collection support various pastoral projects throughout Latin America and the Caribbean. The Collection for the Church in Latin America funds the work of evangelization, formation of laity, religious and seminarians, as well as youth ministry and catechesis. Please visit [www.usccb.org/catholic-giving/opportunities-for-giving/latin-america/index.cfm](http://www.usccb.org/catholic-giving/opportunities-for-giving/latin-america/index.cfm) for more information.

**COLLECTIONS**

Offertory	\$ 3411.00
Mass Intentions	\$ 830.00
<b>Total</b>	<b>\$ 4241.00</b>

Thank you so much and God bless.  
This week's second collection is for the Church in Latin America.

**Catholic Daughters**

Court St. Clementine of the Catholic Daughters is now conducting their annual "Pennies for the Unborn" Campaign. Please donate your pennies, dollars or other donations in the purple baskets located near the Church entrances. All proceeds go to Cardinal O'Malley efforts of the Archdiocese to support the Pro Life. Thank you for your generosity and support!

**IN LOVING MEMORY**

Our sanctuary candle burns this month in loving memory of **Mathew and Dominic** given by their family.

**SAINT CLEMENT FOOD COLLECTION**

We are continuing to collect nonperishable foods for the local food banks. Donation boxes are located at the front entrances of the Church. We appreciate your continued support and generosity.

**BULLETIN ANNOUNCEMENTS**

Bulletin Announcements must be submitted to Saint Clement Church Office no later than 12:00 Noon on Tuesdays. Submit all notices to: [secretarystclement@outlook.com](mailto:secretarystclement@outlook.com).

**CARLI FENCE**  
MEDFORD

**PLEASE VISIT OUR SHOWROOM.**

781-391-8998  
Tom and Ralph Carli  
70 Union Street Medford, MA

**Tatiana Afonso**  
Realtor  
617-447-9439  
BuyandSellwithTatiana.com  
TatianaAfonsoRemax@gmail.com  
Thinking of Selling or Buying?  
Please Call!!! Falamos Portuguese

ANDREW Realty Services

"God is Love" 1 John 4:8



**Helping seniors stay healthy.**  
Call 1-888-566-3526  
(TTY 711) to join.

Here today,  
here tomorrow.

**S W H**  
Senior Whole Health

**James THOMPSON**  
PLUMBING & HEATING  
781-391-4169  
Master Lic. # 12596

**Mac's**  
Auto Body Corp.  
David Medeiros • Jeff LaGreca  
53 Russell Street Somerville, MA 02144  
P: 617-776-1166 • F: 617-776-8451  
www.macsbodyshop.com

**DELLO RUSSO**  
FAMILY FUNERAL HOMES  
www.dellorusso.net

306 Main St. Medford 781-396-9200  
60 Pleasant St. Woburn 781-933-0083

**Luxie nail spa**

Cần thợ Nails Nữ, lương rất cao. Tiệm gần subway, xin liên lạc 617-708-4005! Xin cảm ơn

Hours: Mon-Fri: 10AM-7PM,  
Sat: 10AM-6:30 PM, Sun: 10AM-5PM  
85 Salem St. (North End) Boston, MA

**STERLING MASKS CO LLC**  
MADE IN THE USA RIGHT HERE IN ACTON, MA  
www.sterlingmask.com • sterlingmasks@gmail.com  
(415) 533-6238 • (978) 298-5037  
**ORDER TODAY!**

**Elegant Independent and Assisted Living,  
with Exceptional Alzheimer's Care.**

Ask about our **30 Day Trial Stay.**  
Taste our food, enjoy the many activities, and relax!  
North of Boston, Off I-93 at Exit 38

**WINDSOR PLACE**  
An Assisted Living Residence

Call for a tour: 978-988-2300 • WindsorPlaceOfWilmington.com

"Jesus Wept." John 11:35



Prayer. Education. Inspiration. Entertainment.

**It's all for you.**

CatholicTV.com

